RENATA S. STEIN

365 West 28th Street #19G, New York, NY 10001 | 646.248.1103 | renatastein@nycmail.com

**LIST OF PUBLISHED TRANSLATIONS (Highlights) 1989-Present**

Kunsthandwerk ist Kaktus. The Collection since 1945. Ed. by Sabine Runde, et. al. Museum of Applied Art, Frankfurt. Arnoldsche Art Publishers, 2021.

Now! Painting in Germany Today. Ed. by Stephan Berg, et. al. Hirmer Publishers, Munich, 2019

Nordic Design: The Response to the Bauhaus. Ed. by Tobias Hoffmann, Bröhan Museum, Arnoldsche Art Publishers, Stuttgart, 2019.

Bauhaus Saxony. Museum catalog, Grassi Museum Leipzig, Arnoldsche Art Publishers 2018.

From Arts and Crafts to the Bauhaus. Art and Design - A New Unity! Ed. by Tobias Hoffmann, Bröhan Museum Berlin. Wienand Verlag, Cologne, 2018.

Simply Danish: Silver Jewellery-20th Century, Jörg Schwandt, Arnoldsche Art Publishers, 2018.

Rachel Wischnitzer, Form and Symbolism in Jewish Art. Artibus et Historiae, Cracow, Poland.

Publication planned for 2021, ca. 150 pages

Ursula Gehring Munzel, When Healing Becomes Killing: Eugenics, Euthanasia, Extermination:

Medical Ethics and the Holocaust. Houston, 2007 (essays by Götz Aly, Thomas Stöckle and

others)

Ann Kirschner, Sala's Gift: My Mother’s Holocaust Story. New York, 2006 (Handwritten letters and postcards, German/Yiddish)

Wilhelm Hesse diaries documenting the early years of his daughters Helen and Eva Hesse.

Handwritten document. Not yet published; Leo Baeck Institute Archives, New York.

Gloria and Manfred Kirchheimer, We Were So Beloved: Autobiography of a German Jewish

Community. Pittsburgh, 1997 (interviews)

Alan Adelson and Robert Lapides, Lodz Ghetto: Inside a Community Under Siege, 1989

New York, 1989 (historical documents, handwritten reports, official army reports)

**OTHER WORK EXPERIENCE**

**CURATOR**, Leo Baeck Institute, 1993-2016

Researched historical exhibitions, oversaw an art collection comprising 8,000 objects that

document the material culture of German-speaking Jewry. Wrote signage, catalog and brochure

texts.

**Key LBI exhibits, highlights** (2001–2016)

* Crisis & Opportunity: The Cultural Impact of German Nazi Refugees in America, 2015
* The Mendelssohns: A German Family of Scholars, Artists, Bankers; German Embassy, Washington, DC, 2013
* Destination Shanghai: The Jewish Community of Shanghai, 1939-1949, 2012
* Starting Over: The Experience of German Jews in America, 1830-1945, 2005
* Leo Baeck: Theologian, Scholar, Teacher, 2002
* The Perils of Prominence: Jews in Weimar Berlin, 2001

See also: [www.leobaeck.org](http://www.leobaeck.org). - Exhibitions/past exhibitions

**INDEPENDENT ARTIST**, collage, assemblage, sculpture, 1985-present

Participated in numerous exhibitions in the U.S. and Europe, including Künstlerhaus Bethanien, Berlin; Ben Uri Gallery, London, Houston Center for Contemporary Art, Texas

**EDUCATION**

Master of Arts, American Studies, Russian and English Literature, Free University Berlin, Germany

**CERTIFICATIONS/CONTINUING EDUCATION**

Provenance Research Training Program, European Shoah Legacy Institute

Certificate, Institute in Jewish Art, Jewish Theological Seminary, New York

Art Appraisal Certificate, New York University

ATA Accreditation, English/German; German/English

Atelier for the Arts, Berlin, Germany, Studio Art

**OTHER LANGUAGE SKILLS**

Fluent in German, French

Reading knowledge of Russian, Yiddish, and Hebrew

**PROFESSIONAL AFFILIATIONS**

Alliance of American Museums, American Association of Literary Translators, Authors Guild,

International Foundation for Art Research, New York Circle of Translators